

Registre o seu produto e obtenha assistência em

www.philips.com/welcome

AE5250



Manual do utilizador

PHILIPS

Índice

1 Importante	3	8 Resolução de problemas	16
Segurança	3		
2 O seu rádio FM/DAB	4	9 Sobre a DAB	17
Introdução	4		
Conteúdo da embalagem	4		
Descrição geral da unidade principal	5		
3 Introdução	7		
Posicionar o rádio	7		
Preparar a antena FM/DAB	7		
Ligar a corrente	7		
Ligar	8		
Ajustar o volume	8		
4 Ouvir rádio FM	9		
Sintonizar rádio FM	9		
Memorizar estações FM manualmente	9		
Seleccionar uma estação de rádio FM programada	9		
Utilizar o menu FM	9		
5 Ouvir rádio DAB	11		
Sintonizar rádio DAB	11		
Mudar de estação DAB	11		
Procurar estações de rádio DAB	11		
Apresentar informações de estações	11		
Memorizar estações DAB manualmente	12		
Seleccionar uma estação de rádio DAB programada	12		
Utilize o menu DAB	12		
6 Informações do produto	14		
Sintonizador (FM)	14		
Sintonizador (DAB)	14		
Informações Gerais	14		
7 Aviso	15		

1 Importante

Segurança

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- A utilização de auscultadores com o volume alto pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o tempo, o "nível de conforto" da sua audição adapta-se a volumes de som superiores. Deste modo, após uma audição prolongada, um som considerado "normal" pode na verdade ser um som alto e prejudicial para a audição. Para evitar que isto aconteça, defina o volume num nível seguro antes de os seus ouvidos se adaptarem e deixe ficar.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo em níveis normalmente "seguros", também pode causar a perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize auscultadores durante a condução de um veículo motorizado, ao andar de bicicleta ou skate, etc.; pode constituir um perigo para o trânsito e é ilegal em muitas zonas.

Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.



Aviso

- Nunca retire o revestimento desta unidade.
- Nunca lubrifique qualquer componente desta unidade.
- Coloque a unidade numa superfície plana, estável e rígida.
- Nunca coloque a unidade em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Utilize esta unidade apenas em ambientes interiores. Mantenha esta unidade afastada de água, humidade e objectos com líquidos.
- Mantenha esta unidade afastada de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.



Nota

- A placa de identificação encontra-se na parte posterior da unidade.

2 O seu rádio FM/DAB

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para beneficiar na totalidade do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Introdução

Com esta unidade, pode desfrutar tanto de rádio FM como de rádio de emissão digital de áudio(DAB).

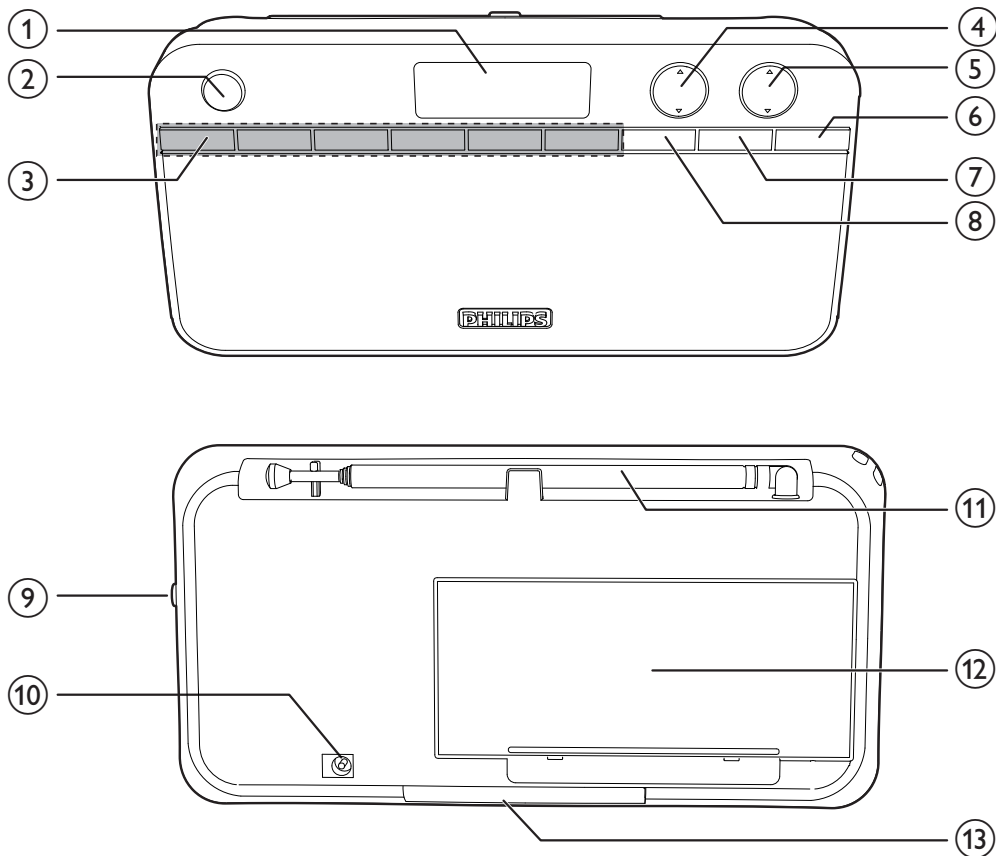
A Emissão digital de áudio (DAB) é uma forma de transmitir rádio digitalmente através de uma rede de transmissores. Oferece-lhe uma maior escolha, melhor qualidade de som e mais informação.



Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Transformador de CA
- Manual do Utilizador

Descrição geral da unidade principal



- ① **Painel do visor**
- Apresentar estado actual.
- ② 
- Ligar/desligar a unidade.
- ③ **1 - 5+**
- Teclas numéricas: Definir/seleccionar uma estação de rádio programada.
- ④ **▲ / ▼ TUNING**
- Sintonizar uma estação FM.
 - Navegar na lista de estações DAB.
 - Navegar no menu FM/DAB.
- ⑤ **▲ / ▼ VOL**
- Ajustar o volume.
- ⑥ **DAB/FM**
- Seleccionar a rádio DAB ou FM.
- ⑦ **MENU**
- Seleccionar uma opção de menu DAB.
 - Procurar estações de rádio DAB.
- ⑧ **SELECT**
- Apresentar informações de estações DAB.
 - Confirmar a selecção de estações DAB.
 - Confirmar a selecção do menu.
- ⑨ 
- Tomada para os auscultadores.
- ⑩ **DC IN**
- Tomada para o transformador de CA (fornecido).
- ⑪ **Antena FM/DAB**
- Melhorar a recepção FM/DAB.

⑫ Porta do compartimento da pilha

⑬ Suporte retráctil

- Fornecer apoio do suporte.

3 Introdução

! Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo _____

Nº de série _____

Posicionar o rádio

Para posicionar a unidade numa superfície estável e plana, abra o suporte retráctil a partir da parte inferior da unidade no lado posterior:

Preparar a antena FM/DAB

Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena FM/DAB.

* Dica

- Posicione a antena o mais longe possível do seu televisor, videogravador ou outra fonte de radiação para evitar interferências.

Ligar a corrente

Pode utilizar este rádio com alimentação por CA ou pelas pilhas.

Duração das pilhas (aprox. em horas)

Ao utilizar	FM	DAB
alcalinas R6 (tamanho AA)	8	8

Opção 1: Alimentação por CA

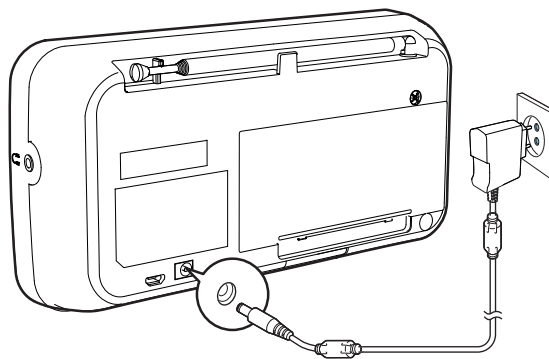
! Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior do produto.
- Risco de choque eléctrico! Ao desligar o transformador de CA, puxe sempre a ficha da tomada. Nunca puxe o cabo.
- Utilize apenas o transformador de CA especificado pelo fabricante ou vendido juntamente com esta unidade.

☰ Nota

- A placa de identificação encontra-se na parte posterior do aparelho.

- 1 Ligue uma extremidade à entrada **DC IN** na unidade principal.



- 2 Ligue a outra extremidade do transformador de CA à tomada de parede.

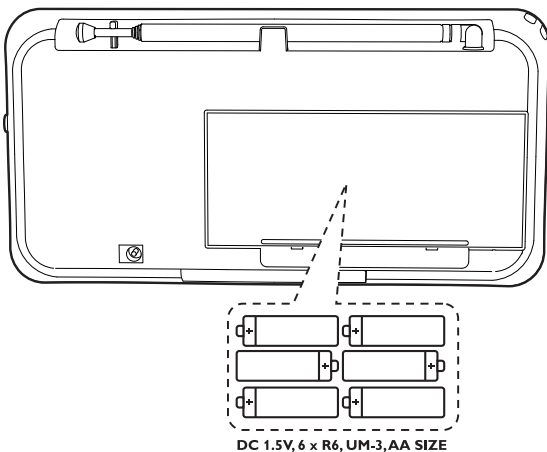
Opção 2: Alimentação a pilhas



Atenção

- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar, fogo ou situações similares.
- Pode haver perigo de explosão se as pilhas não forem substituídas correctamente. Substitua-as apenas pelo tipo equivalente de pilhas.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- Retire as pilhas se estas estiverem gastas ou se não pretender utilizar a unidade por um longo período de tempo.

- 1 Abra o compartimento das pilhas na parte posterior da unidade.
- 2 Insira 6 pilhas R6/UM-3/tamanho AA (não fornecidas) com a polaridade (+/-) como indicada e, em seguida, feche o compartimento das pilhas.



- 3 A unidade está pronta a ser utilizada.



Dica

- A mensagem de "pilha fraca" é apresentada quando as pilhas têm pouca energia. Substitua as pilhas para assegurar um funcionamento normal.



Nota

- As pilhas contêm substâncias químicas e, por esse motivo, devem ser eliminadas correctamente.

Ligar

Prima \odot .

- ↳ A unidade muda para a última fonte seleccionada.

Para desligar a unidade:

- ↳ Prima novamente \odot .

Ajustar o volume

Durante a reprodução, prima \blacktriangle / \blacktriangledown VOL para aumentar/reduzir o nível do volume.

4 Ouvir rádio FM

Sintonizar rádio FM

- 1 Prima **DAB/FM** repetidamente para seleccionar a rádio FM.
- 2 Prima **▲ / ▼ TUNING** para sintonizar uma estação de rádio.

Procurar estações de rádio FM

- 1 Sintonize uma rádio FM.
- 2 Mantenha **▲ / ▼ TUNING** premido durante mais de dois segundos para começar a procurar estações.
↳ O rádio FM sintoniza automaticamente para uma estação com uma recepção forte.
- 3 Repita o passo 1, se necessário, até encontrar a estação pretendida.

Memorizar estações FM manualmente

Pode programar um máximo de 10 estações de rádio FM.

- 1 Sintonize a estação FM pretendida.
- 2 Para programar os números 1 a 5, mantenha um número de 1 a 5 premido no teclado numérico durante dois segundos; Para seleccionar os números de programação de 6 a 10, mantenha a tecla numérica 5+ premida em simultâneo com outras teclas (por exemplo 5+ com 1 para 6; 5+ com 5 para 10) durante dois segundos.
↳ É apresentado o número pré-programado da estação guardada.

Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação na sua posição.

Seleccionar uma estação de rádio FM programada

- 1 Prima **DAB/FM** repetidamente para seleccionar a rádio FM.
- 2 Prima as teclas numéricas para seleccionar um número programado.

Nota

- Se quiser seleccionar um número programado ente 6 e 10, mantenha a tecla 5+ premida e, em seguida, prima a tecla numérica correspondente. (Por exemplo, se quiser seleccionar 6, mantenha a tecla 5+ premida e, em seguida, prima 1.)

Utilizar o menu FM

- 1 No modo FM, prima **MENU** para aceder ao menu FM.
- 2 Prima **▲ / ▼ TUNING** para percorrer as opções do menu:
 - **[Audio setting]**
 - **[System]**
- 3 Para seleccionar uma opção, prima **SELECT**.
- 4 Repita os passos 2-3 se houver alguma subopção disponível numa opção.

[Audio setting]

Esta função permite-lhe seleccionar entre mono ou estéreo

- **[Forced mono]** Selecciona uma emissão mono.
- **[Stereo allowed]** Selecciona uma emissão em estéreo.

[System]

- **[Factory reset]** Repõe todas as predefinições de fábrica deste rádio.
- **[SW version]** É apresentada a versão de software do rádio.
- **[Software upgrade]** Actualizar software.

**Nota**

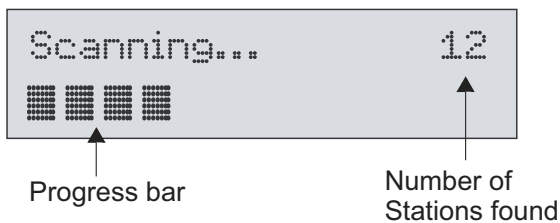
- Se não for premido nenhum botão durante 15 segundos, o menu fecha-se.

5 Ouvir rádio DAB

Sintonizar rádio DAB

Quando aceder ao modo DAB pela primeira vez, o rádio procura automaticamente estações de rádio DAB. Em seguida, a lista de estações é memorizada para que o rádio não efectue uma nova procura na próxima vez que for ligado.

- 1 Prima **DAB/FM** repetidamente para seleccionar a rádio DAB.
 - ↳ Um gráfico de barras indica o progresso da pesquisa e o número de estações encontradas aumenta conforme o progresso da procura.



- A Quando a procura estiver concluída, as estações são listadas por ordem numérica e, em seguida, por ordem alfabética.
 - ↳ É reproduzida a primeira estação disponível.
 - B Se não houver nenhuma cobertura DAB disponível actualmente,
 - ↳ **[No DAB Station]** é apresentado.
- 1 Mude a localização ou ajuste a antena.
 - 2 Prima **SELECT** para procurar novamente.

Mudar de estação DAB

- 1 Sintonizar uma estação DAB.
- 2 Utilize **▲ / ▼ TUNING** para navegar nas estações disponíveis.
- 3 Prima **SELECT** para escolher uma estação.

Procurar estações de rádio DAB

Durante a reprodução de uma estação DAB ou se a estação actual não estiver disponível, mantenha **MENU** premido durante mais de dois segundos.

- ↳ O rádio procura todas estações de rádio DAB disponíveis e transmite a estação actual.



Dica

- Estações e serviços novos serão adicionados na emissão DAB. Para disponibilizar novas estações e serviços DAB no seu rádio, efectue procuras regularmente.

Apresentar informações de estações

- 1 Sintonize uma estação de rádio DAB.
- 2 Prima **SELECT** repetidamente para percorrer as informações disponíveis (se disponíveis):
 - ↳ Segmento de etiqueta dinâmica (DLS)
 - ↳ Força do sinal
 - ↳ Tipo de programa (PTY)
 - ↳ Nome do conjunto
 - ↳ Canal e frequência
 - ↳ Taxa de erro do sinal
 - ↳ Taxa de bites e estado de áudio

↳ Time (Hora)

↳ Data

Memorizar estações DAB manualmente

Pode memorizar um máximo de 10 estações DAB programadas.

- 1 Sintonize a estação DAB pretendida.
- 2 Para programar os números 1 a 5, mantenha um número de 1 a 5 premido no teclado numérico durante dois segundos;
Para seleccionar os números de programação de 6 a 10, mantenha a tecla numérica 5+ premida em simultâneo com outras teclas (por exemplo 5+ com 1 para 6; 5+ com 5 para 10) durante dois segundos.
↳ É apresentado o número pré-programado da estação guardada.

Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação na sua posição.

Seleccionar uma estação de rádio DAB programada

- 1 Prima **DAB/FM** repetidamente para seleccionar a rádio DAB.
- 2 Prima as teclas numéricas para seleccionar um número programado.

Nota

- Se quiser seleccionar um número programado ente 6 e 10, mantenha a tecla 5+ premida e, em seguida, prima a tecla numérica correspondente. (Por exemplo, se quiser seleccionar 6, mantenha a tecla 5+ premida e, em seguida, prima 1.)

Utilize o menu DAB

- 1 No modo DAB, prima **MENU** para aceder ao menu DAB.
- 2 Prima **▲ / ▼ TUNING** para percorrer as opções do menu:
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC]** (controlo de gama dinâmica)
 - **[System]**
- 3 Para seleccionar uma opção, prima **SELECT**.
- 4 Repita os passos 2-3 se houver alguma subopção disponível numa opção.

[Full scan]

A procura completa é utilizada para executar uma procura exaustiva de rádios DAB (fora do Reino Unido).

Nota

- Se não for premido nenhum botão durante 15 segundos, o menu fecha-se.

[Manual tune]

É possível sintonizar manualmente um canal/uma frequência específica e adicioná-la à lista de estações.

Esta função pode ser utilizada para obter a recepção ideal para um canal/uma frequência específica, tendo em consideração a posição da antena.

- ↳ Será apresentado um rectângulo na primeira linha do visor. A posição deste rectângulo indica a força do sinal (quanto mais para a direita, maior a força do sinal).
- ↳ A segunda linha do visor apresenta o canal seleccionado e a sua frequência. A primeira linha do visor apresenta um rectângulo.



Dica

- Ajuste a posição da antena para otimizar a força do sinal.

[DRC]

O Controlo de gama dinâmica (DRC) adiciona ou remove um grau de compensação para as diferenças na gama dinâmica das diferentes estações de rádio.

- **[DRC]** (DRC está ligado.)
- **[DRC off]** (DRC está desligado.)

[System]

- **[Info]** (é apresentada a versão de software do rádio.)
- **[Factory reset]** (Repõe todas as predefinições de fábrica deste rádio.)
- ↳ Prima "SELECT" para confirmar a reposição.
- **[Software upgrade]** Actualizar software.

6 Informações do produto



Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Potência de saída dos auscultadores 12 mW x 2 (32 ohm)

Dimensões

- Unidade principal (L x A x P) 317 x 133 x 90 mm

Peso

- Unidade principal 0,884 kg

Sintonizador (FM)

Gama de sintonização 87,5 - 108 MHz

Grelha de sintonização 50KHz

Sintonizador (DAB)

Gama de sintonização 174,928 MHz - 239,200 MHz (Banda III)

Informações Gerais

Transformador CA/CC	PHILIPS
- Nome da marca	OH-1048A0750500U2-VDE
- Modelo	OH-1048A0750500U2-UK
- Entrada	100-240 V~ 50/60 Hz
- Saída	250 mA 7,5 V = 500 mA
Consumo de energia em funcionamento	5 W
Consumo de energia em modo de espera	<1W
Potência de saída	0,3 W (10% THD)
Entrada de energia das pilhas	AA x 6

7 Aviso

Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2004/108/EC, 2006/95/EC.



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando este símbolo de um caixote de lixo com um traço por cima constar de um produto, significa que esse produto está abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.

Informe-se acerca do sistema de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos.

Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação correcta do seu produto antigo evita potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

8 Resolução de problemas



Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema sozinho.

Se tiver problemas na utilização deste aparelho, verifique os seguintes pontos antes de pedir assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips www.philips.com/welcome. Ao contactar a Philips, certifique-se de que tem o aparelho por perto e de que os números de série e de modelo estão disponíveis.

Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo de alimentação CA da unidade está ligado correctamente.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.
- Introduza as pilhas com as respectivas polaridades (símbolos +/-) alinhadas conforme indicado.
- Substitua as pilhas.

Sem som

- Ajuste o volume.

Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre a unidade e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena.

9 Sobre a DAB

Sobre a Radiodifusão sonora digital (DAB)

A rádio digital DAB é uma nova forma de transmissão rádio através de uma rede de transmissores terrestres. Esta oferece aos ouvintes mais variedade e informações com uma qualidade de som cristalina e sem interferências.

- A tecnologia permite que o receptor capte o sinal mais forte que conseguir encontrar:
- Com estações digitais DAB não é necessário memorizar as frequências e as estações programadas são sintonizadas através do nome da estação, portanto não é preciso procurar a estação.

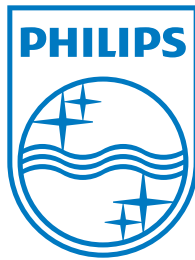
O que é um multiplex?

A operação de rádio digital é composta por um único bloco de frequências denominado multiplex. Cada multiplex funciona dentro de um espectro de frequências, como a Banda III para emissões DAB.

EMISSORAS DAB E DLS

Cada emissora DAB (ou operador de multiplex) também fornece serviços de texto e de dados de áudio. Alguns programas são suportados por etiquetas dinâmicas (DLS - Dynamic Label Segments). Estes dados podem ser lidos como texto de deslocamento no visor do seu rádio DAB. Algumas estações transmitem notícias de última hora, viagens e meteorologia, o programa que está no ar e o seguinte, endereços de Web sites e números de telefone.

Para mais informação sobre a cobertura da rádio e serviços digitais, visite www.drdb.org.



Specifications are subject to change without notice
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

AE5250_12_CCR_V1.0

